

DISMISSAL & BLESSING

LAST GOSPEL *St. John 1. 1-14*

Red Missal, page 48

FINAL HYMN PRAISE TO THE HOLIEST

Handout

* * *

The offering today will be for the benefit of the Windsor Tridentine Mass Association.

CELEBRANT: The Reverend Peter Hrytsyk

*

✠ *WELCOME* to Historic Our Lady of the Assumption Church for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin “Extraordinary” Form. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church’s historic liturgy, employing her rich treasury of sacred music. The Tridentine Mass is celebrated here at Assumption every Sunday at 2:00 PM and every Tuesday at 7:00 PM.

✠ *TODAY’S MASS INTENTION:* For the repose of the soul of Francisco Vega, requested by Lina & Felix Wagner

✠ *BAPTISM BEFORE MASS:* All are invited to observe the Baptism in the Extraordinary Form of Ryan Alexander LaSorda, son of Julie & James LaSorda, before Mass today. Booklets to help you follow the ceremony are available at the missal table at the back of the church.

✠ *A SPECIAL WELCOME* to Jeffrey Tucker and Arlene Oost-Zinner of the Church Music Association of America, who are visiting our Mass and singing in our choir today. Read more about the CMAA and its mission to support and train musicians in the performance of sacred music at www.musicasacra.com and on Jeffrey’s blog www.chantcafe.com.

✠ *TUESDAY 7:00 PM TRIDENTINE MASS PROPERS:* *Tuesday, August 30:* St. Rose of Lima, Virgin (Low Mass)

✠ *TODAY’S TRIDENTINE COMMUNITY NEWS PAGE TOPIC:* “20th Anniversary Mass and Dinner for Windsor Tridentine Community on October 23 – Guest Celebrant and Speaker: Fr. Jonathan Robinson, Founder of the Toronto Oratory & St. Philip’s Seminary”. Pick up a copy at the back of the church after Mass.

✠ *RED LATIN/ENGLISH MISSALS ARE AVAILABLE FOR SALE* after Mass at the missal table at the back of the church for \$5.00 each. These missals can help familiarize yourself, family, and friends with the Traditional Latin Mass.



ASSUMPTION CHURCH

350 Huron Church Road
Windsor, Ontario N9C 2J9
(519) 734-1335 / (248) 250-2740
www.windsorlatinmass.org

August 28, 2011

2:00 P.M.

ELEVENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

* * *

OPENING HYMN O SACRED HEART ALL HOLY

Handout

ASPERGES ME

Blue Hymnal, page 2 or Red Missal, page 8

The Congregation is encouraged to join in the singing of the Ordinary parts of the Mass.

INTROIT *Psalm 67. 6, 7, 36*

Deus in loco sancto suo: Deus qui inhabitare facit unánimes in domo: ipse dabit virtútem, et fortitúdinem plebi suæ. *Psalm 67. 2* Exsúrgat Deus, et dissipéntur inimíci ejus: et fúgiant, qui odérunt eum, a fácie ejus. ✠ Glória Patri. Deus in loco sancto suo.

God in His holy place; God who maketh men of one mind to dwell in a house; He shall give power and strength to His people. Psalm 67. 2 Let God arise and let His enemies be scattered: and let them that hate Him flee from before His face. ✠ Glory be to the Father. God in His holy place.

KYRIE ELEISON *Missa Octávi Toni “Venatórum”*

Orlando di Lassus

GLORIA IN EXCELSIS DEO *Missa Octávi Toni “Venatórum”*

Orlando di Lassus

COLLECT

Omnípotens sempitérne Deus, qui abundántia pietátis tuæ et mérita súpplicum excédis et vota: effúnde super nos misericórdiam tuam; ut dimíttas quæ consciéntia métuit, et adjicias quod orátio non præsumit. Per Dóminum.

O almighty and everlasting God, who in the abundance of Thy loving kindness art wont to go beyond both the merits and prayers of Thy suppliant people, pour down upon us Thy mercy: that Thou mayest forgive us those things whereof our conscience is afraid, and grant us what our prayer does not dare to ask. Through our Lord.

EPISTLE *1 Corinthians 15. 1-10*

Fratres: Notum vobis fácio Evangélium, quod prædicávi vobis, quod et accepístis, in quo et statis, per quod et salvámini: qua ratióne prædicáverim vobis, si tenétis, nisi frustra credidístis. Trádidí enim vobis in primis, quod et accépi: quóniam Christus mórtuus est pro peccátis nostris secúndum Scriptúras: et quia sepúltus est, et quia resurréxit tértia die secúndum Scriptúras: et quia visus est Cephæ, et post hoc úndecim. Deínde visus est plus quam quingéntis frátribus simul, ex quibus multi manent usque adhuc, quidam autem dormiérunt. Deínde visus est Jacóbo, deínde Apóstolis ómnibus: novíssime autem ómnium tamquam abortívo, visus est et mihi. Ego enim sum mínimus Apostolórum, qui non sum dignus vocári Apóstolus, quóniam persecútus sum Ecclésiám Dei. Grátia autem Dei sum id quod sum, et grátia ejus in me vácuá non fuit.

GRADUAL *Psalm 27. 7, 1*

In Deo sperávit cor meum, et adjútus sum: et reflóruit caro mea, et ex voluntáte mea confitébór illi. *✠* Ad te, Dómine, clamávi: Deus meus, ne síleas: ne discédas a me.

ALLELUIA

Allelúja, allelúja. *✠* *Psalm 80. 2, 3* Exsultáte Deo adjutóri nostro, jubiláte Deo Jacob: súmite psalmum jucúndum cum cithara. Allelúja.

GOSPEL *St. Mark 7. 31-37*

In illo témpore: Exiens Jesus de finibus Tyri, venit per Sidónem ad mare Galilææ, inter médios fines Decapóleos. Et addúcunt ei surdum et mutum, et deprecábantur eum, ut impónat illi manum. Et apprehéndens eum de turba seórsum, misit dígitos suos in aurículas ejus: et éxspuens, tétigit linguam ejus: et suspiciens in cælum, ingémuit, et ait illi: Ephpheta, quod est adaperíre. Et statim apértæ sunt aures ejus, et solútum est vínculum linguæ ejus, et loquebátur recte. Et præcépit illis, ne cui dicerent. Quanto autem eis præcipiébat, tanto magis plus prædicábant: et eo ámplius admirábantur, dicéntes: Bene ómnia fecit: et surdos fecit audíre, et mutos loqui.

HOMILY

CREDO *III*

Brethren, I make known unto you the Gospel which I preached to you, which also you have received and wherein you stand, by which also you are saved, if you hold fast after what manner I preached unto you, unless you have believed in vain. For I delivered unto you first of all, which I also received, how that Christ died for our sins according to the Scriptures; and that He was buried, and that He rose again the third day according to the Scriptures; and that He was seen by Cephas, and after that by the eleven. Then was He seen by more than five hundred brethren at once; of whom many remain until this present, but some are fallen asleep. After that He was seen by James, then by all the apostles. And last of all He was seen also by me, as by one born out of due time. For I am the least of the apostles, who am not worthy to be called an apostle, because I persecuted the Church of God. But by the grace of God I am what I am; and His grace in me hath not been void.

In God hath my heart confided, and I have been helped; and my flesh hath flourished again; and with my will I will give praise to Him. ✠. Unto Thee have I cried, O Lord: O my God, be not Thou silent; depart not from me.

Alleluia, alleluia. ✠. Psalm 80. 2, 3 Rejoice in God our helper; sing aloud to the God of Jacob; take a pleasant psalm with the harp. Alleluia.

At that time, Jesus going out of the coasts of Tyre, came by Sidon to the sea of Galilee, through the midst of the coasts of Decapolis. And they bring to Him one deaf and dumb, and they besought Him that He would lay His hand upon him. And taking him from the multitude apart, He put His fingers into his ears, and spitting, He touched his tongue; and looking up to heaven, He groaned and said to him: Ephpheta, that is, Be thou opened: and immediately his ears were opened, and the string of his tongue was loosed, and he spoke right. And He charged them that they should tell no man: but the more He charged them so much the more a great deal did they publish it; and so much the more did they wonder, saying: He hath done all things well; He hath made both the deaf to hear, and the dumb to speak.

Fr. Hrytsyk

Blue Hymnal, page 34 or Red Missal, page 56

OFFERTORY ANTIPHON *Psalm 29. 2, 3*

Exaltábo te, Dómine, quóniam suscepísti me, nec delectásti inimícos meos super me: Dómine, clamávi ad te, et sanásti me.

OFFERTORY MOTET *Gaude María Virgo*

SECRET

Réspice, Dómine, quæsumus, nostram propítius servitútem: ut, quod offérimus, sit tibi munus accéptum, et sit nostræ fragilitátis subsidium. Per Dóminum.

PREFACE OF THE MOST HOLY TRINITY

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus. Qui cum unigénito Filio tuo, et Spíritu Sancto, unus es Deus, unus es Dóminus: non in uníus singularitáte persónæ, sed in uníus Trinitáte substántiæ. Quod enim de tua glória, revelánte te, crédimus, hoc de Filio tuo, hoc de Spíritu Sancto, sine differéntia discretiónis sentímus. Ut in confessióne veræ sempiternæque Deitátis, et in persónis proprietas, et in esséntia únitas, et in majestáte adorétur æquálitas. Quam laudant Ángeli, atque Archángeli, Chérubim quoque ac Séraphim: qui non cessant clamáre quotidie, una voce dicéntes:

SANCTUS *Missá Octávi Toni “Venatórum”*

CANON MISSAE

PATER NOSTER *Congregation sings only the concluding “Sed libera nos a malo.”*

AGNUS DEI *Missá Octávi Toni “Venatórum”*

Please kneel at the Communion Rail to receive Holy Communion.

Holy Communion in the Extraordinary Form is received on the tongue, and is not usually distributed in the hand.

If you cannot come to the rail, please inform one of the ushers, and Communion will be brought to you.

COMMUNION MOTET *O Sacrum Convívium*

COMMUNION ANTIPHON *Proverbs 3. 9, 10*

Honóra Dóminum de tua substántia, et de primitiis frugum tuárum: et implebúntur hórrea tua saturitáte, et vino torcularia redundábunt.

POSTCOMMUNION COLLECT

Sentiámus, quæsumus, Dómine, tui perceptióne sacraménti, subsidium mentis et córporis: ut in utróque salváti, cæléstis remédii plenitúdine gloriémur. Per Dóminum.

I will extol Thee, O Lord, for Thou hast upheld me; and hast not made my enemies to rejoice over me: O Lord, I have cried to Thee, and Thou hast healed me.

Tomás Luis de Victoria

Look graciously, we beseech Thee, O Lord, upon our service; that what we offer may be a gift acceptable unto Thee, and a support to us in our weakness. Through our Lord.

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times, and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God. Who, together with Thine only-begotten Son, and the Holy Ghost, art one God, one Lord: not in the oneness of a single Person, but in the Trinity of one Substance. For what we believe by Thy revelation of Thy glory, the same do we believe of Thy Son, the same of the Holy Ghost, without difference or separation. So that in confessing the true and everlasting Godhead, distinction in persons, unity in essence, and equality in majesty may be adored. Which the angels and archangels, the cherubim also and seraphim do praise: who cease not daily to cry out, with one voice saying:

Orlando di Lassus

Orlando di Lassus

Thomas Tallis

Honor the Lord with thy substance, and with the first of all thy fruits: and thy barns shall be filled with abundance, and thy presses shall run over with wine.

By the reception of Thy sacrament, we beseech Thee, O Lord, may we find support for mind and body: so that, healed in both, we may glory in the fulness of the heavenly remedy. Through our Lord.